

NAVEGACIÓN PORTÁTIL

NISSAN

asistente de viaje personal



© 2007–2008 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, EE.UU.
Tel. (913) 397.8200 o
(800) 800.1020
Fax. (913) 397.8282

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park,
Southampton, Hampshire, SO4 9RB,
Reino Unido
Tel. +44 (0) 870.8501241 (fuera del Reino Unido)
0808 2380000 (desde el Reino Unido)
Fax. +44 (0) 870.8501251

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road,
Shijr, Taipei County, Taiwán
Tel. 886/2.2642.9199
Fax. 886/2.2642.9099

Todos los derechos reservados. A menos que en este documento se indique expresamente, ninguna parte de este manual se podrá reproducir, copiar, transmitir, difundir, descargar ni guardar en ningún medio de almacenamiento ni con ningún propósito, sin el previo consentimiento expreso por escrito de Garmin. Por el presente documento, Garmin autoriza la descarga de una sola copia de este manual en una unidad de disco duro o en otro medio de almacenamiento electrónico para su visualización, y la impresión de una copia de este manual o de cualquiera de sus revisiones, siempre y cuando dicha copia electrónica o impresa contenga el texto completo de este aviso de copyright y se indique que cualquier distribución comercial no autorizada de este manual o cualquiera de sus revisiones está estrictamente prohibida.

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Garmin se reserva el derecho a cambiar o mejorar sus productos y de realizar modificaciones en su contenido sin la obligación de comunicar a ninguna persona u organización tales modificaciones o mejoras. Visite el sitio Web de Garmin (www.garmin.com) para ver las actualizaciones e información adicional más reciente respecto al uso y funcionamiento de éste y de otros productos de Garmin.

Garmin®, nüvi®, MapSource® y TourGuide® son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y en otros países. Garmin Lock™ y myGarmin™ son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

Windows® es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países. Mac® e iTunes® son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc. Audible.com®, AudibleManager® y AudibleReady® son marcas comerciales registradas de Audible, Inc. © Audible, Inc. 1997–2005. SaversGuide® es una marca comercial registrada de Entertainment Publications, Inc.

Esta versión en español del manual en inglés de navegación portátil Nissan (número de publicación de Garmin 190-00822-00, revisión A) se ofrece para su comodidad. Si es necesario, consulte la revisión más reciente del manual en inglés sobre el manejo y uso del dispositivo de navegación portátil Nissan.



PREFACIO



Gracias por adquirir el dispositivo de navegación portátil Nissan (DPN).

Convenciones del manual

Cuando se le indique que “toque” algo, toque uno de los elementos que aparecen en pantalla con el dedo.

Las flechas pequeñas (>) utilizadas en el texto indican que debe tocar una serie de elementos. Por ejemplo, si se le indica “toque **Destino** > **Favoritos**”, debe tocar el botón **Destino** y, a continuación, el botón **Favoritos**.

Sugerencias y accesos directos del DPN

- Para regresar rápidamente a la página de menús, mantenga pulsado **Atrás**.
- Toque  y  para ver más opciones. Manténgalo pulsado para desplazarse más rápido.

myGarmin™

Visite <http://my.garmin.com> para acceder a los servicios más recientes de los productos de Garmin:

- Registrar la unidad de Garmin.
- Suscribirse a servicios en línea para obtener información sobre radares (consulte la [página 35](#)).
- Desbloquear mapas adicionales.

Comuníquese con Garmin

Póngase en contacto con Garmin si tiene alguna duda relativa al funcionamiento del DPN. En los Estados Unidos, póngase en contacto con el departamento de asistencia de Garmin en el número de teléfono (866) 559-0076 de lunes a viernes, de 8 de la mañana a 5 de la tarde, hora central; o visite www.garmin.com/support.

En Europa, comuníquese con Garmin (Europe) Ltd. llamando al +44 (0) 870.8501241 (fuera del Reino Unido) o al 0808 2380000 (desde el Reino Unido).

CONTENIDO		Destino 7
Prefacio i	Opciones de la página Ir 7	Búsqueda de direcciones 7
Convenciones del manual i	Búsqueda de un concesionario Nissan o Infiniti autorizado 8	Búsqueda de un lugar escribiendo el nombre 8
Sugerencias y accesos directos del DPN i	Búsqueda de lugares encontrados recientemente 9	Favoritos 9
myGarmin™ i	Establecimiento de una ubicación de inicio 10	Creación y uso de rutas 11
Comuníquese con Garmin i	Búsqueda de un lugar mediante el mapa 12	Introducción de coordenadas 12
Inicio 1	Búsqueda cerca de otra ubicación 13	Cómo ir caminando a un destino.... 13
Contenido de la caja 1	Cómo ir caminando a un destino.... 13	Navegación fuera de carretera 13
El DPN 1	Uso del registro de trayecto 13	
Paso 1: montaje del DPN 2		
Paso 2: configuración del DPN 3		
Paso 3: detección de satélites 3		
Paso 4: uso del DPN 3		
Búsqueda de un destino 4		
Seguimiento de la ruta 5		
Cómo agregar un punto vía 5		
Cómo tomar un desvío 6		
Cómo detener la ruta 6		
Ajuste del volumen 6		
Bloqueo de la pantalla 6		

Uso de las páginas principales..... 14

- Página Mapa 14
- Página Información sobre el trayecto..... 15
- Página Lista de giros 15
- Página Siguiente giro 15

Uso de reproductores multimedia..... 16

- Reproducción de música 16
- Cómo escuchar libros en audio 18

Gestión de archivos 19

- Tipos de archivos admitidos 19
- Carga de archivos 19
- Eliminación de archivos 20

Uso de las Herramientas..... 21

- Configuración 21
- ¿Dónde estoy? 21
- Ayuda 21
- Reproductor multimedia 21
- Visor de imágenes..... 21

- Rutas 22
- Mis datos 22
- Hora mundial 22
- Guía de idiomas 22
- Calculadora 24
- Convertor de moneda 24
- Convertor de medidas 25

Reproducción de audio a través de los altavoces del vehículo 26

- Sintonización automática del transmisor FM 26
- Sugerencias de selección de frecuencias 26
- Información del transmisor FM 27

Personalización del DPN 28

- Cambio de la configuración del sistema 28
- Cambio de la configuración de navegación 28
- Ajuste de la configuración de la pantalla 29

Actualización de la configuración de la hora	29	Acerca de las señales del satélite GPS	38
Configuración de los idiomas	30	Cuidados del DPN	38
Cambio de la configuración del mapa	30	Declaración de conformidad.....	39
Cómo agregar configuraciones de seguridad.....	31	Aviso legal importante sobre el transmisor FM	40
Cambio de la configuración de los puntos de proximidad	31	Acuerdo de licencia del software....	41
Ajuste de los niveles de volumen ...	32	Garantía Nissan	41
Restauración de todos los parámetros de configuración.....	32	Especificaciones.....	42
Eliminación de los datos del usuario.....	32	Solución de problemas.....	43
Apéndice	33	Índice	45
Formas de cargar el DPN.....	33		
Calibración de la pantalla	33		
Restablecimiento del DPN	33		
Bloqueo del DPN.....	33		
Mapas adicionales.....	34		
Actualización del software.....	34		
Extras y accesorios opcionales	34		
Información de la batería	37		

INICIO

Contenido de la caja

Dispositivo de navegación portátil Nissan (DPN).

Cargador de CA para pared que facilita la alimentación externa.

Cable USB para conectar el DPN al equipo. El DPN se conecta a su equipo como un dispositivo de almacenamiento masivo.

Funda de transporte para proteger el DPN de rasguños y evitar que la pantalla se pulse accidentalmente.



ADVERTENCIA: consulte la guía *Información importante sobre el producto y su seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrará advertencias y otra información importante sobre el producto.

El DPN



Botón de Encendido:

deslicelo hacia la izquierda para encender o apagar la unidad; deslicelo hacia la derecha para bloquear la pantalla

Clavija de salida de audio para auriculares (3,5 mm)

Ranura para tarjeta SD



Antena GPS

Altavoz



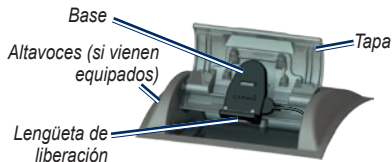
Conector mini-USB

Número de serie

Conector de antena GPS externa

Paso 1: montaje del DPN

1. Abra la tapa en la unidad de montaje de tipo 1 o retire la cubierta de la base de la unidad de montaje de tipo 2. Fije el brazo a la unidad de montaje de tipo 2.



Unidad de montaje de tipo 1



Unidad de montaje de tipo 2

2. Ajuste la parte inferior del DPN en el soporte.



NOTA: instale la cubierta de la base en las unidades de tipo 2 cuando el brazo no esté en su lugar para una mayor protección y un mejor aspecto.

3. Incline el DPN hacia atrás hasta que encaje en su sitio. La unidad se encenderá automáticamente si el vehículo está en marcha.




- Puede ajustar el DPN hacia la izquierda y hacia la derecha. Utilice la tapa de la unidad de montaje de tipo 1 o el soporte de la unidad de montaje de tipo 2 para ajustar el DPN hacia arriba y hacia abajo.
- Para retirar el DPN, pulse la lengüeta de liberación situada en la parte inferior del soporte y extraiga el dispositivo.



ADVERTENCIA: este producto contiene una batería de ion-litio no reemplazable. Consulte la guía


Información importante sobre el producto y su seguridad que se incluye en la caja del producto y en la que encontrará información importante sobre la seguridad de la batería.

Paso 2: configuración del DPN

Para encender el DPN, deslice el botón de  **Encendido** hacia la izquierda. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Paso 3: detección de satélites

Diríjase a un lugar al aire libre, fuera de garajes y alejado de edificios altos. Detenga el vehículo y encienda el DPN. La detección y adquisición de las señales de satélite puede tardar unos minutos.

Las barras  indican la intensidad de las señales del satélite GPS. Cuando una de las barras aparece de color verde, significa que el DPN ha adquirido las señales de satélite. Ahora ya puede seleccionar un destino y desplazarse hasta él.

Para obtener más información sobre el GPS, consulte la [página 38](#) y visite www.garmin.com/aboutGPS.

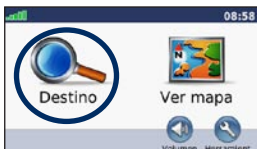
Paso 4: uso del DPN



- A** Información actual del GPS.
- B** Estado de la batería.
- C** Hora actual; toque para cambiar la configuración de la hora.
- D** Toque para buscar un destino.
- E** Toque para ver el mapa.
- F** Toque para ajustar el volumen.
- G** Toque para utilizar herramientas como, por ejemplo, reproductores multimedia, configuraciones y Ayuda.

Búsqueda de un destino

El menú Destino ofrece varias categorías diferentes que puede utilizar al buscar direcciones, ciudades y otras ubicaciones. El mapa detallado cargado en el DPN contiene millones de puntos de interés como, por ejemplo, restaurantes, hoteles y servicios para automóviles.



1 Toque **Destino**.



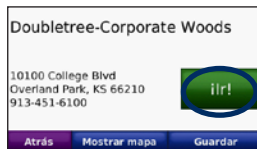
2 Seleccione una categoría.



3 Seleccione una subcategoría.



4 Seleccione un destino.



5 Toque **Ir**.

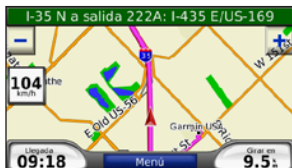


6 Disfrute de la ruta.

SUGERENCIA: toque  y  para ver más opciones.

Seguimiento de la ruta

A medida que se desplaza, el DPN le guía a su destino mediante indicaciones de voz, flechas en el mapa e indicaciones en la parte superior del mapa. Si se sale de la ruta original, el DPN calcula de nuevo la ruta y le ofrece nuevas indicaciones.



Su ruta se marca con una línea magenta.
Siga las flechas a medida que gire.



La bandera de cuadros indica el destino.

Cómo agregar un punto vía

Puede agregar una parada (punto vía) a la ruta. El DPN le da indicaciones para llegar al punto de parada y, a continuación, al destino final.



SUGERENCIA: si desea agregar más de una parada a la ruta, edite la ruta actual. Consulte la [página 11](#).

1. Con una ruta activa, toque **Menú** > **Destino**.
2. Busque la parada adicional.
3. Toque **Ir**.
4. Toque **Añadir como Punto vía** para añadir esta parada antes del destino. Toque **Establecer como nuevo destino** para convertirlo en el destino final.

Cómo tomar un desvío

Si la carretera de la ruta está cortada, podrá tomar un desvío.



1. Con una ruta activa, toque **Menú**.
2. Toque **Desvío**.

El DPN intentará guiarlo de vuelta a la ruta original tan pronto como sea posible. Si la ruta que está siguiendo constituye la única opción razonable, es posible que el DPN no calcule ningún desvío.


Cómo detener la ruta

1. Con una ruta activa, toque **Menú**.
2. Toque **Detener**.


Ajuste del volumen

En la página Menú, toque **Volumen**. Toque  y  para ajustar el volumen principal. Toque **Silenciar** para quitar el sonido a todo el audio. Para configurar el transmisor FM, consulte las [páginas 26–27](#).

Bloqueo de la pantalla

Para evitar que la pantalla se pulse accidentalmente, deslice el botón de **Encendido** hacia la derecha (). Para desbloquearla, deslice el botón de **Encendido** a la posición central.

DESTINO

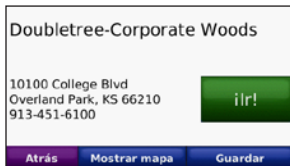
El menú  Destino presenta varias categorías diferentes para encontrar destinos. Para aprender a realizar búsquedas simples, consulte la [página 4](#).



SUGERENCIA: toque **Próximo a** para cambiar la zona de búsqueda. Consulte la [página 13](#).

Opciones de la página Ir

Para ver la página Ir, toque un elemento de la lista de resultados de la búsqueda.



Toque **Ir** para crear una ruta giro a giro a esta ubicación.

Toque **Mostrar mapa** para ver esta ubicación en el mapa. Si el modo GPS está desactivado, toque **Conf posic** para fijar su posición actual.

Toque **Guardar** para guardar esta ubicación. Consulte la [página 9](#).

Búsqueda de direcciones

1. Toque **Destino > Dirección**.
2. Toque **Cambiar estado/provincia** si es necesario.
3. Toque **Buscar todo**.

O bien:

Toque **Escribir ciudad**, introduzca la ciudad/código postal y toque **Hecho**. Seleccione la ciudad/código postal en la lista (la opción de búsqueda de código postal no está disponible en todos los datos de mapa).

4. Introduzca el número de la dirección y toque **Hecho**.
5. Introduzca el nombre de la calle y toque **Hecho**. Si es necesario, seleccione la calle correcta en la lista.
6. Si es necesario, toque la dirección.

Búsqueda de un concesionario Nissan o Infiniti autorizado

Para ver una lista de los concesionarios Nissan o Infiniti autorizados más cercanos, toque **Destino** > **Servicio distribuidores**.

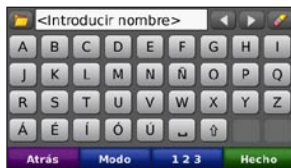
Búsqueda de un lugar escribiendo el nombre






Si conoce el nombre de la ubicación que está buscando, puede escribirlo utilizando el teclado en pantalla. También puede introducir letras que contenga el nombre para delimitar la búsqueda.


1. Toque **Destino** > **Puntos de interés** > **Escribir nombre**.
2. Con el teclado que aparece en pantalla, introduzca las letras del nombre. Toque **Hecho**.

Uso del teclado en pantalla

Cuando aparezca un teclado en pantalla, toque una letra o un número para introducirlo.



Toque  para añadir un espacio. Toque  y  para mover el cursor. Toque  para eliminar el carácter. Toque  para seleccionar palabras que haya escrito y seleccionado recientemente.

Toque **Modo** para seleccionar el modo de idioma del teclado. Toque  para introducir números y caracteres especiales.



SUGERENCIA: puede cambiar la distribución del teclado a QWERTY, que es la distribución estándar de un teclado informático. Consulte la [página 28](#).

Búsqueda de lugares encontrados recientemente

El DPN guarda las 50 últimas ubicaciones encontradas en la lista Últimos encontrados. La lista estará encabezada por los lugares que haya visto más recientemente. Toque **Destino** > **Últimos encontrados** para ver los elementos encontrados recientemente.

Eliminación de lugares encontrados recientemente

Para eliminar todos los lugares de la lista Últimos encontrados, toque **Borrar** > **Sí**.



NOTA: cuando toque **Borrar**, se eliminarán todos los elementos de la lista. No se eliminará el lugar en cuestión de la unidad.

Favoritos

Puede guardar lugares en sus Favoritos para poder encontrarlos rápidamente y crear rutas para llegar a ellos. Su ubicación de inicio se guarda también en Favoritos.

Almacenamiento de la posición actual

En la página Mapa, toque . Toque **Guardar ubicación** para guardar la ubicación actual.

Almacenamiento de los lugares encontrados

1. Cuando encuentre un lugar que desee guardar, toque **Guardar**.
2. Toque **Aceptar**. El lugar se guardará en **Favoritos**.

Búsqueda de lugares guardados

1. Toque **Destino**.
2. Toque **Favoritos**. Se muestran los lugares guardados.



SUGERENCIA: la **posición más reciente** se guarda automáticamente cada vez que retira el DPN de la base. Utilice esta función para buscar su coche dentro de un aparcamiento.

Edición de lugares guardados

1. Toque **Destino** > **Favoritos**.
2. Toque el lugar que desee editar.
3. Toque **Editar**.



4. Toque un botón para editar el lugar:
 - **Cambiar nombre:** introduzca un nuevo nombre y toque **Hecho**.
 - **Cambiar símbolo de mapa:** toque un nuevo símbolo.
 - **Cambiar número de teléfono:** introduzca un número de teléfono y toque **Hecho**.
 - **Borrar:** elimina este elemento de la lista Favoritos. Toque **Sí**.

Establecimiento de una ubicación de inicio

Puede establecer el lugar al que vuelva más a menudo como ubicación de inicio.

1. Toque **Destino** > **Ir a Inicio**.
2. Seleccione una opción.

Ir a Inicio

Una vez establecida la ubicación de inicio, podrá ir a ella en cualquier momento si toca **Destino** > **Ir a Inicio**.

Cambio de la ubicación de inicio

Para cambiar la ubicación de inicio debe, en primer lugar, eliminarla de **Favoritos**.

1. Toque **Destino** > **Favoritos**.
2. Toque **Inicio** > **Editar** > **Borrar** > **Sí**.

Una vez que haya borrado su ubicación de inicio, vuelva a establecerla según los pasos de la sección “Establecimiento de una ubicación de inicio” anterior.



Creación y uso de rutas

Toque **Destino** > **Rutas**. Seleccione la ruta que desee seguir y toque **Ir**.

Creación de una ruta guardada

Puede utilizar su DPN para crear y guardar rutas antes de realizar el siguiente viaje.

Puede guardar hasta 10 rutas.

1. Toque **Destino** (o **Herramientas**) > **Rutas** > **Nueva**.
2. Toque **Añadir nuevo punto de inicio**.
3. Busque una ubicación como punto inicial y toque **Seleccionar**.
4. Toque **Añadir nuevo punto final**.
5. Busque una ubicación como punto final y toque **Seleccionar**.
6. Toque  para añadir otra ubicación a la ruta. Toque  para eliminar una ubicación.
7. Toque **Siguiente** para calcular la ruta y verla en el mapa.
8. Toque **Guardar** para guardar la ruta y salir.

Edición de rutas

1. Toque **Destino** (o **Herramientas**) > **Rutas**.
2. Seleccione la ruta que desee editar.
3. Toque **Editar**.



NOTA: los cambios se guardan automáticamente al salir de cualquiera de las páginas de edición de la ruta.

4. Toque una opción para editar la ruta:
 - Toque **Cambiar nombre**. Introduzca un nombre nuevo y toque **Hecho**.
 - Toque **Añadir/eliminar puntos** para añadir nuevos puntos de inicio, vía o final a la ruta.
 - Toque **Reorganización manual de puntos** para cambiar el orden de los puntos a lo largo de la ruta.
 - Toque **Reorganización óptima de puntos** para ordenar los puntos automáticamente.
 - Toque **Volver a calcular** para cambiar la preferencia de ruta y calcularla según el tiempo más rápido, la distancia más corta o fuera de carretera.

- Toque **Borrar** para eliminar este elemento.

Búsqueda de un lugar mediante el mapa

Utilice la página Buscar en mapa para ver diferentes partes del mapa. Toque **Destino** > **Buscar en mapa**.

Consejos para buscar en el mapa

- Toque el mapa y arrástrelo para ver diferentes partes del mismo.
- Toque **+** y **-** para acercar y alejar el mapa.
- Toque cualquier objeto del mapa. Aparece una flecha que apunta al objeto.
- Toque **Guardar** para guardar esta ubicación.
- Toque **Ir** para desplazarse a la ubicación.
- Si el modo GPS está desactivado, toque **Conf posic** para definir su ubicación en el lugar seleccionado (Consulte la [página 28](#).)

Introducción de coordenadas

Si conoce las coordenadas geográficas de su destino, puede utilizar el DPN para desplazarse a cualquier ubicación por medio de sus coordenadas de latitud y longitud. Esta función es especialmente útil en actividades de geocaching.

Toque **Destino** > **Coordenadas**.

Para modificar el tipo de coordenadas, toque **Formato**. Dado que los distintos mapas y cartas utilizan distintos formatos de posición, el DPN le permite elegir el formato de coordenadas correcto para el tipo de mapa que esté utilizando.

Introduzca las coordenadas y, a continuación, toque **Siguiente**. Toque **Ir** para crear una ruta giro a giro a las coordenadas.

Búsqueda cerca de otra ubicación



NOTA: el DPN busca automáticamente lugares cercanos a la ubicación actual.

1. Toque **Destino > Próximo a**.
2. Seleccione una opción:
 - **Donde estoy ahora:** busca cerca de la ubicación actual.
 - **Una ciudad distinta:** busca cerca de la ciudad que indique.
 - **Mi ruta actual:** busca a lo largo de la ruta.
 - **Mi destino:** busca cerca del destino actual.
3. Toque **Aceptar**.

Cómo ir caminando a un destino

Si va caminando a su destino, utilice el modo Peatón para optimizar la ruta que va a realizar. Toque **Herramientas > Configuración > Sistema > Modo de uso > Peatón > Aceptar**.

Navegación fuera de carretera

Si no está siguiendo una carretera mientras navega, utilice el modo Fuera de carretera. Toque **Herramientas > Configuración > Navegación > Preferencia de ruta > Fuera de carretera > Aceptar**. Seleccione un destino y toque **Ir** para navegar fuera de carretera a su destino.

Si guarda las ubicaciones de manera periódica mientras navega en el modo Fuera de carretera, podrá crear una ruta para volver a su punto de inicio. Para ello, cree una ruta y haga de cada ubicación guardada un punto vía a lo largo del camino. Consulte la [página 11](#).


Uso del registro de trayecto

Si utiliza el registro de trayecto, podrá ver la ruta que siguió para llegar a un determinado destino. El registro de trayecto le permite trazar visualmente el camino para regresar al punto inicial.

Para ver u ocultar el registro de trayecto, toque **Herramientas > Configuración > Mapa**.

USO DE LAS PÁGINAS PRINCIPALES

Página Mapa

Toque  **Ver mapa** para abrir la página Mapa. El icono de vehículo le muestra su ubicación actual. Toque y arrastre el mapa para ver una zona diferente del mapa (consulte la [página 12](#)).

Toque la barra de texto para abrir la página Lista de giros.



Toque **−** para alejar la imagen.

Toque **+** para acercar la imagen.

Limite de velocidad actual (disponible en algunas carreteras).

Toque **Llegada** o **Velocidad** para abrir la página Información sobre el trayecto.

Toque **Girar en** para abrir la página Siguiente giro.

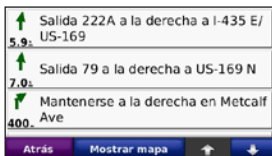
Toque **Menú** para volver a la página de menús.

Página mapa durante la navegación por una ruta



112 17.6%		
000014.2%		
Veloc. total	Próximo destino	Próximo máx.
0.5 m	2.2 m	32.3 m
Tiempo total	Dep. en mov.	Destino
31:23	06:36	24:46
Atrás	Restab. trayecto	Restab. máx

Página Información sobre el trayecto



5.9 m	Salida 222A a la derecha a I-435 E/US-169
7.0 m	Salida 79 a la derecha a US-169 N
400 m	Mantenerse a la derecha en Metcalf Ave
Atrás	Mostrar mapa


Página Lista de giros



Salida 222A a la derecha a I-435 E/US-169
5.0 m
02:37
Atrás

Página Siguiente giro



SUGERENCIA: si viaja por autopistas principales, puede aparecer un icono de velocidad límite . Este icono indica el límite de velocidad actual que se aplica a la carretera.

Página Información sobre el trayecto

En la página Información sobre el trayecto se indica la velocidad actual y se ofrecen estadísticas útiles sobre el trayecto. Para ver la página Información sobre el trayecto, toque **Velocidad** o **Llegada** en la página Mapa.

Si va a efectuar muchas paradas, deje el DPN encendido para que pueda calcular con precisión el tiempo transcurrido durante el trayecto.

Restablecimiento de la información del trayecto

Para ver información precisa del trayecto, restablezca dicha información antes de emprender el viaje. Seleccione **Restab. trayecto** para restablecer la información de la página Información sobre el trayecto. Toque **Restab. máx** para poner a cero la velocidad máxima.

Página Lista de giros

Mientras se desplaza por una ruta, en la página Lista de giros se muestran instrucciones giro a giro de toda la ruta y la distancia entre giros. Toque la barra de texto verde situada en la parte superior de la página Mapa para abrir la página Lista de giros. Toque un giro de la lista para ver la página Siguiente giro de ese giro. Toque **Mostrar mapa** para ver la ruta completa en el mapa.

Página Siguiente giro

Mientras se desplaza por una ruta, en la página Siguiente giro se muestra el giro en el mapa, así como la distancia y el tiempo que quedan para llegar a él. Para ver uno de los próximos giros en el mapa, toque en el campo **Girar en** de la página Mapa o toque cualquier giro en la página Lista de giros.

USO DE REPRODUCTORES MULTIMEDIA

Reproducción de música

Cargue archivos de música en la memoria interna o en la tarjeta SD. Consulte las [páginas 19–20](#).

1. Toque **Herramientas** > **Reproductor multimedia**.
2. Toque **Origen** para abrir el reproductor de música.
3. Toque **Examinar**.
4. Toque una categoría.
5. Para reproducir la categoría entera desde el principio de la lista, toque **Repr. todo**. Para reproducir empezando por una canción concreta, toque el título de dicha canción.



- Toque la lista de reproducción para editarla.

- Toque para ajustar el volumen.
- Pulse para reproducir la canción anterior; manténgalo pulsado para hacer retroceder la canción actual.
- Pulse para ir a la siguiente canción; manténgalo pulsado para hacer avanzar la canción actual.
- Toque para pausar la canción.
- Toque para repetir la lista de reproducción.
- Toque para reproducir la lista de forma aleatoria.
- Toque la portada del álbum para ver información sobre el archivo de música o para borrar una canción de la lista de reproducción.

Tipos de archivos admitidos

El DPN admite archivos de música MP3 y archivos de lista de reproducción M3U y M3U8.

Cómo crear y escuchar listas de reproducción

Con el DPN puede escuchar listas de reproducción creadas en el equipo. También puede guardar listas de reproducción mediante el DPN.

Para guardar la lista de reproducción actual:

1. Mientras escucha música, toque **Buscar** > **Lista de reproducción** > **Guardar lista de reproducción actual**.
2. Escriba un nombre y toque **Hecho**.

Para crear una nueva lista de reproducción:

1. En el reproductor de música, toque **Buscar** > **Lista de reproducción** > **Crear lista de reproducción nueva**.
2. Seleccione las canciones.
3. Toque **Atrás** cuando haya terminado de agregar canciones a la lista de reproducción.

Para crear una lista de reproducción en un equipo:

1. Con el equipo y un programa de audio, cree una lista de reproducción de archivos de música. Guarde la lista de reproducción como un archivo M3U o M3U8.



NOTA: puede que tenga que editar el archivo M3U con un editor de texto, como el Bloc de notas, para eliminar la ruta (vínculo) al archivo de música. El archivo M3U sólo debe incluir la lista de los nombres de los archivos de música. Consulte el archivo de ayuda del programa de audio.

2. Transfiera la lista de reproducción y los archivos de música al DPN o a la unidad SD (consulte las [páginas 19–20](#)). El archivo M3U debe estar en la misma ubicación que los archivos de música.

Para reproducir una lista de reproducción:

1. En el reproductor de música, toque **Lista de reproducción** > **Abrir lista de reproducción guardada**. Aparecerán todas las listas de reproducción.
2. Toque una lista de reproducción para empezar a reproducir archivos de música.

Para editar una lista de reproducción:

1. Mientras escucha música, toque la lista de reproducción de la página del reproductor de música o bien toque **Buscar** > **Lista de reproducción** > **Editar lista de reproducción actual**.
2. Edite la lista de reproducción:
 - Toque **Añadir** para agregar una canción al final de la lista de reproducción.
 - Toque una canción y, a continuación, toque **Eliminar** para borrarla de la lista de reproducción.





Cómo escuchar libros en audio

Para comprar libros en Audible.com, visite <http://garmin.audible.com>.

Cómo escuchar un libro



1. Toque **Herramientas** > **Reproductor multimedia**.
2. Toque **Origen** para abrir el reproductor de libros en audio.
3. Toque **Examinar**.
4. Toque una categoría y, a continuación, toque el título de un libro.



- Toque  para ajustar el volumen.
- Toque  para saltar una sección y  para volver. Manténgalo pulsado para desplazarse hacia adelante o hacia atrás.
- Toque  para pausar el libro.

- Toque la portada del libro para ver información detallada del mismo.

Uso de puntos de lectura

Para crear un punto de lectura, toque  y **Punto de lectura**. Para ver los puntos de lectura existentes, toque  y, a continuación, un punto de lectura. Toque **Reproducir** para escuchar el libro desde el punto de lectura.

Carga de libros en audio

1. Cree una cuenta de Audible.com en <http://garmin.audible.com>.
2. Descargue AudibleManager®.
3. Abra AudibleManager. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para activar el DPN (este proceso sólo se realiza una vez).
4. Adquiera un libro en <http://garmin.audible.com>, y descárguelo en su equipo.
5. Utilice AudibleManager para transferir el libro al DPN o a la tarjeta SD.



SUGERENCIA: consulte el archivo de ayuda de AudibleManager para obtener instrucciones detalladas. Seleccione **Ayuda** > **Ayuda**.

GESTIÓN DE ARCHIVOS

Puede almacenar distintos tipos de archivos, como archivos MP3 y de imágenes JPEG, en la memoria interna del DPN o en una tarjeta SD opcional.



NOTA: el DPN no es compatible con Windows® 95, 98, Me o NT. Tampoco es compatible con Mac® OS 10.3 ni ninguna versión anterior. Ésta es una limitación habitual de la mayoría de dispositivos de almacenamiento masivo USB.

Tipos de archivos admitidos

- Archivos de música MP3: consulte las [páginas 16–17](#)
- Archivos de listas de reproducción de música M3U y M3U8: consulte las [páginas 16–17](#)
- Archivos de libros de audio AA: consulte la [página 18](#)
- Archivos de imágenes JPEG y JPG: consulte la [página 21](#)
- Archivos de puntos de interés personalizados GPI de POI Loader de Garmin: consulte la [página 36](#)

- Mapas, rutas y waypoints de MapSource®: consulte la [página 34](#)

Carga de archivos

Paso 1: introduzca una tarjeta SD (opcional)

Para introducirla o extraerla, presiónela hasta que se oiga un clic.

Paso 2: conecte el cable USB

Conecte el conector mini-USB en la parte inferior del DPN. Conecte el extremo más grande del cable en un puerto USB disponible del equipo.

El DPN y la tarjeta SD aparecen en Mi PC como unidades extraíbles en los equipos Windows y como volúmenes montados en los equipos Mac.





NOTA: en algunos sistemas operativos o equipos con varias unidades de red, es posible que el DPN no aparezca. Consulte el archivo de ayuda del sistema operativo para obtener más información sobre cómo asignar las unidades.

Paso 3: transfiera los archivos al DPN

Copie y pegue los archivos del equipo en las unidades o los volúmenes del DPN.

1. Busque en el equipo el archivo que desee copiar.
2. Resáltelo y seleccione **Editar > Copiar**.
3. Abra la unidad/volumen “Garmin” o de la tarjeta SD.
4. Seleccione **Edición > Pegar**. El archivo aparecerá en la lista de archivos de la memoria del DPN o de la tarjeta SD.

Paso 4: expulse y desconecte el cable USB

Cuando haya terminado de transferir los archivos, haga clic en el icono **Expulsar**  que aparece en la bandeja del sistema o arrastre el icono del volumen a la **Papelera**  en los equipos Mac. Desconecte el DPN del equipo.

Eliminación de archivos

Con el DPN conectado al equipo, abra la unidad/volumen del DPN o de la tarjeta SD. Resalte el archivo que desee eliminar y pulse la tecla **Supr** del teclado del equipo.



PRECAUCIÓN: si no está seguro de la función de un archivo, **NO** lo elimine. La memoria del DPN contiene archivos de sistema importantes que **NO** se deben eliminar. Tenga especial cuidado con los archivos de las carpetas que contienen el nombre “Garmin”.

USO DE LAS HERRAMIENTAS

El menú Herramientas proporciona numerosas funciones que le resultarán útiles cuando viaje por la ciudad o por el mundo.

Configuración

Para obtener información sobre los parámetros de configuración, consulte las [páginas 28–32](#).

¿Dónde estoy?

Toque **¿Dónde estoy?** para ver la información sobre la ubicación actual. Es una función útil si necesita informar al personal de emergencias de su ubicación. Toque un botón de la derecha para ver los puntos más cercanos de esta categoría. Toque **Guardar ubicación** para guardar la ubicación actual.

Ayuda

Toque **Ayuda** para obtener información sobre el uso del DPN.

Reproductor multimedia

Para obtener información sobre el reproductor multimedia, consulte las [páginas 16–18](#).

Visor de imágenes

Con el Visor de imágenes, visualice las imágenes que tiene almacenadas en el DPN.

1. Toque **Herramientas > Visor de imágenes**.
2. Toque una imagen para verla ampliada.
3. Toque las flechas para ver todas las imágenes.

Visualización de una proyección de diapositivas

Toque **Proyección de diapositivas** para iniciar una proyección en la que se mostrará una de las imágenes durante unos instantes y, a continuación, se mostrará la siguiente imagen.

Toque en cualquier parte de la pantalla para detener la proyección de diapositivas.

Rutas

Para obtener información sobre las rutas, consulte la [página 11](#).

Mis datos

Utilice esta herramienta para gestionar y eliminar los datos guardados como, por ejemplo, sus Favoritos. Si ha transferido una ruta desde MapSource, toque **Importar ruta desde archivo** para utilizar esa ruta en el DPN.


Hora mundial

1. Toque **Herramientas > Hora mundial**.
2. Para cambiar a una ciudad de la lista, tóquela.
3. Seleccione otra zona horaria (o ciudad). Toque **Aceptar** cuando termine.
4. Toque **Mapa mundial** para ver un mapa.
5. Las horas nocturnas se muestran en la zona sombreada. Toque **Hora mundial** para volver a ver los relojes o el botón **Atrás** para salir.

Guía de idiomas

La guía de idiomas de Garmin le ofrece cinco diccionarios bilingües y los recursos multilingües de Oxford al alcance de su mano. Para comprar un accesorio, visite <http://buy.garmin.com> o póngase en contacto con su distribuidor de Garmin.

Traducción de palabras y frases


1. Toque **Herramientas > Guía de idiomas > Palabras y frases**.
2. Toque **Idioma**, seleccione los idiomas **Desde** y **Hasta** y toque **Atrás**.
3. Seleccione una categoría y busque una frase.
4. Toque **Buscar** para escribir, si es necesario, la palabra o frase. Toque una frase para abrir la traducción.
5. Toque  para escuchar la traducción.

Sugerencias sobre palabras y frases

- Utilice **Buscar palabra clave en frases** para buscar todas las frases que contengan una palabra específica.
- Toque una palabra subrayada para utilizar una palabra diferente.
- Toque **Más variaciones** para cambiar las palabras de la frase o bien obtener otra traducción.

Uso de los diccionarios bilingües

La guía de idiomas de Garmin proporciona cinco diccionarios bilingües.

1. Toque **Herramientas > Guía de idiomas**.
2. Toque **Diccionarios bilingües**.
3. Toque una opción de traducción. Si es necesario, toque **Al inglés**.
4. Busque la palabra y tóquela.
5. Toque  para escuchar la traducción.

Sugerencias para los diccionarios bilingües

- Toque **Buscar** para escribir la palabra o sus primeras letras.
- Toque la información de la **Leyenda** de las abreviaturas, etiquetas y símbolos de pronunciación para el idioma seleccionado.

Todos los diccionarios, palabras y frases tienen © de Oxford University Press. Los archivos de voz tienen © de Scansoft.

Pocket Oxford Spanish Dictionary © de Oxford University Press 2005. Pocket Oxford Italian Dictionary © de Oxford University Press 2004. Oxford Portuguese Minidictionary © de Oxford University Press 2002. Multilingual Wordbank © de Oxford University Press 2001. Multilingual Phrasebank © de Oxford University Press 2001. Pocket Oxford-Hachette French Dictionary © de Oxford University Press y Hachette Livre 2005. Pocket Oxford-Duden German Dictionary © de Oxford University Press y Bibliographisches Institut & F.A. Brockhaus 2003.


Calculadora

1. Toque **Herramientas** > **Calculadora**.
2. Introduzca el primer número del cálculo.
3. Toque una tecla de operador (**÷**, **x**, **-** o **+**).
4. Introduzca el segundo número del cálculo.
 - Toque **.** para agregar un decimal.
 - Toque **±** para pasar de números negativos a positivos o viceversa.
 - Toque **%** para convertir el número en un porcentaje (0,01).
 - Toque **C** para borrar la entrada.
5. Toque **=**.
6. Toque **C** para realizar otro cálculo.

Convertor de moneda


1. Toque **Herramientas** > **Convertor de moneda**.
2. Toque un botón de moneda para cambiar la divisa.
3. Seleccione una moneda y toque **Aceptar**.
4. Toque el rectángulo que aparece junto a la moneda que desee convertir.
5. Introduzca el número. Toque **Hecho**.
6. Toque **Borrar** para convertir otro valor.



SUGERENCIA: mantenga pulsado  para borrar toda la entrada.

Actualización de tipos de cambio

El DPN permite actualizar los tipos de cambio de las monedas manualmente para que siempre pueda utilizar los tipos más actualizados.

1. Toque **Herramientas** > **Convertor de moneda** > **Actualizar**.
2. Toque el tipo que desee actualizar.
3. Toque  para borrar el tipo actual. Introduzca el tipo nuevo y toque **Hecho**.
4. Toque **Guardar** para finalizar.



SUGERENCIA: toque **Restablecer** para utilizar el tipo de conversión original.

Convertor de medidas

1. Toque **Herramientas** > **Convertor de medidas**.
2. Toque **Conversión**, seleccione un tipo de medida y toque **Aceptar**.
3. Toque una unidad de medida que desee cambiar.
4. Seleccione una unidad de medida y toque **Aceptar**. Repita la operación, si es necesario.
5. Toque el cuadro en blanco para introducir un valor.
6. Introduzca un valor y toque **Hecho**. Se convertirá la medida.
7. Toque **Borrar** para introducir otra medida.

REPRODUCCIÓN DE AUDIO A TRAVÉS DE LOS ALTAVOCES DEL VEHÍCULO

Antes de utilizar el transmisor FM en su zona, consulte el aviso legal del transmisor FM de la [página 40](#).

Si el DPN cuenta con un transmisor FM, podrá escuchar el audio del dispositivo a través de una radio FM.

Sintonización automática del transmisor FM

Seleccione una emisora FM para el transmisor FM.

1. En la página Menú, toque **Volumen > Transmisor FM > Activar transmisor FM**.
2. Sintonice la radio en un canal de FM que tenga mucha estática y que ocupe una frecuencia FM baja.
3. Toque **-** y **+** para seleccionar la misma frecuencia en la que esté sintonizada la radio.

Sugerencias de selección de frecuencias

Para obtener los mejores resultados, seleccione una frecuencia por debajo de 90.1 FM.

A la hora de buscar una frecuencia de FM adecuada en la radio FM, intente encontrar una frecuencia no utilizada que tenga una estática coherente y constante. Si se oyen algunos ruidos o sonidos de fondo en la estática, seleccione una frecuencia distinta.

Durante el trayecto es posible que tenga que cambiar la frecuencia del transmisor FM. Una frecuencia no utilizada por ninguna emisora de radio en una zona determinada puede estar ocupada por una emisora en otra zona distinta.

Información del transmisor FM

El transmisor FM se ha diseñado para transmitir el audio del DPN a una radio FM.

No ajuste los valores de FM cuando esté conduciendo el vehículo.

La distancia entre el DPN y la antena de la radio FM también puede afectar al nivel de ruido. En los vehículos en los que la antena se haya instalado en una posición alejada, como por ejemplo en la parte posterior, puede experimentarse un mayor nivel de interferencias procedentes de fuentes de ruido externas que en el caso de los vehículos con la antena instalada en la parte delantera.

Durante el trayecto, es posible que note algún cambio en la estática de fondo, incluso aunque no haya ninguna emisora FM que ocupe ese canal. Estos cambios pueden notarse al cruzar intersecciones en las que determinados tipos de semáforos o sistemas electrónicos municipales estén en funcionamiento. Este efecto también puede notarse debido a cambios en el terreno que permitan la recepción en la radio del vehículo de emisoras de radio lejanas que no estaban

disponibles en el momento de seleccionar la frecuencia inicial. Debido a éstas y a otras fuentes de interferencias eléctricas, puede ser necesario buscar otra frecuencia.

PERSONALIZACIÓN DEL DPN

1. Toque **Herramientas > Configuraciones**.



2. Toque el parámetro de configuración que desee cambiar.



3. Toque el botón situado debajo del nombre del parámetro para modificarlo.

Cambio de la configuración del sistema

Toque **Herramientas > Configuraciones > Sistema**.

Simulador GPS: permite al simulador apagar el modo GPS para simular la navegación y/o prolongar la duración de la batería.

Modo de uso: especifique cómo navegará para optimizar las rutas: **Automóvil**, **Bicicleta** o **Peatón**.

Unidades: cambie las unidades de medida a **Kilómetros** o **Millas**.

Distribución del teclado: seleccione **QWERTY** para obtener una distribución similar a la de una máquina de escribir, o **ABCDE** para obtener una distribución alfabética.

Acerca de: muestra el número de la versión del software, el número de ID de la unidad y el número de la versión de audio del DPN. Necesitará esta información para actualizar el software del sistema o comprar datos de mapas adicionales (consulte la [página 34](#)).

Restablecer: restaura la configuración del sistema.

Cambio de la configuración de navegación

Toque **Herramientas > Configuraciones > Navegación**.

Preferencias ruta: seleccione una preferencia para calcular la ruta:

- **Vía más rápida:** para calcular las rutas más rápidas pero en las que tal vez se recorra una distancia mayor.
- **Distancia más corta:** para calcular las rutas más cortas en distancia pero que quizá se tarden más en recorrer.
- **Fuera de carretera:** para calcular rutas punto a punto (sin carreteras).


Elementos a evitar: seleccione los tipos de carretera que desee evitar o que prefiera utilizar en sus rutas.

Restablecer: restaura la configuración original de navegación.

Ajuste de la configuración de la pantalla

Toque **Herramientas** > **Configuraciones** > **Pantalla**.

Modo de color: seleccione **Diurno** para un fondo brillante, **Nocturno** para un fondo oscuro o **Auto** para cambiar automáticamente entre los dos.

Captura de pantalla: activa el modo de captura de pantalla. Toque  para capturar la pantalla. El archivo de mapa de bits de la imagen se guarda en la carpeta **Garmin/scrn** del DPN.

Brillo: ajuste el nivel de brillo de la retroiluminación. La reducción del nivel de brillo de la retroiluminación aumenta la duración de la batería.

Restablecer: restaura la configuración original de la pantalla.

Actualización de la configuración de la hora

Toque **Herramientas** > **Configuraciones** > **Hora**.

Formato de hora: seleccione entre los formatos de 12 ó 24 horas, o el formato de hora UTC.

Zona horaria: seleccione una zona horaria o ciudad cercana en la lista.

Horario de verano: establézcalo como **Activado**, **Desactivado** o **Automático**, si está disponible.

Restablecer: restaura la configuración original de la hora.

Configuración de los idiomas

Toque **Herramientas** > **Configuraciones** > **Idioma**.

Voz: cambie el idioma para las indicaciones de voz. Los idiomas indicados con el nombre de una persona son voces texto-pronunciación (TTS, del inglés Text-to-speech), que disponen de un vocabulario amplio y pronuncian los nombres de las calles cuando se aproxima a los giros. Las voces pregrabadas (aquéllas sin el nombre de una persona) tienen un vocabulario limitado y no pronuncian los nombres de ubicaciones ni calles.

Texto: cambie todo el texto en pantalla al idioma seleccionado. Al cambiar el idioma del texto, no se modifica el idioma de los datos de mapas o de los datos introducidos por el usuario, como los nombres de las calles.

Teclado: seleccione el teclado para su idioma. También puede cambiar el modo de idioma del teclado de cualquier teclado si toca el botón **Modo**.

Cambio de la configuración del mapa

Toque **Herramientas** > **Configuraciones** > **Mapa**.

Detalle cartografía: ajuste el nivel de detalle del mapa. Si se muestran más detalles, el mapa podría cargarse más lentamente.

Vista del mapa: seleccione una perspectiva de mapa.

- **Track arriba:** muestra el mapa en dos dimensiones (2D) con la dirección de desplazamiento en la parte superior.
- **Norte arriba:** muestra el mapa en 2D con el norte en la parte superior.
- **3D:** muestra el mapa en tres dimensiones (3D) en Track arriba.

Vehículo: toque **Cambiar** para cambiar el icono utilizado para mostrar su posición en el mapa. Toque el icono que desea utilizar y, a continuación, **Aceptar**. Descargue iconos de vehículos adicionales en www.garmin.com/support/.

Registro de trayecto: muestra u oculta el registro de sus viajes. Para borrar el registro de trayecto, toque **Herramientas** > **Mis datos** > **Eliminar registro trayecto**.

Info de mapa: permite ver los mapas cargados en el DPN y su versión. Toque un mapa para activar (marca de verificación) o desactivar (sin marca de verificación) dicho mapa.

Restaurar: restaura la configuración original del mapa.

Cómo agregar configuraciones de seguridad

Toque **Herramientas** > **Configuraciones** > **Seguridad**.


Garmin Lock: active Garmin Lock™ para bloquear el DPN. Introduzca un PIN de 4 dígitos y establezca una ubicación de seguridad. Para obtener más información, consulte la [página 33](#).

Restablecer: restaura la configuración original de seguridad. Tenga en cuenta que al restablecer las configuraciones de seguridad no se borrará el PIN de Garmin Lock ni la ubicación de seguridad.

Cambio de la configuración de los puntos de proximidad

Debe tener cargados puntos de proximidad (como por ejemplo puntos de interés personalizados, una base de datos de radares o una guía de viajes TourGuide®) para ajustar la configuración de los puntos de proximidad. Consulte la [página 36](#). Toque **Herramientas** > **Configuraciones** > **Puntos de proximidad**.

Alertas de proximidad: toque **Cambiar** para activar o desactivar las alertas cuando se acerque a puntos de interés personalizados o radares.

TourGuide: especifique de qué modo desea que se active el audio de TourGuide. Seleccione **Reproducción automática** para oír el recorrido completo tal y como se programó, **Aviso** para que aparezca el icono del altavoz  en el mapa cuando la información sobre el recorrido esté disponible durante el recorrido, o **Desactivado**.

Restablecer: restaura la configuración de los puntos de proximidad.

Ajuste de los niveles de volumen

En la página Menú, toque **Volumen** para ajustar el nivel de volumen principal.

Para ajustar los niveles de volumen del reproductor multimedia y de las indicaciones de navegación, toque **Herramientas** > **Configuraciones** > **Volumen**.

Restablecer: restaura los niveles de volumen originales.

Restauración de todos los parámetros de configuración

1. Toque **Herramientas** > **Configuraciones**.
2. Toque **Restaurar**.
3. Toque **Sí**.

Eliminación de los datos del usuario



PRECAUCIÓN: este procedimiento eliminará toda la información que haya introducido el usuario.

1. Mantenga pulsada la esquina inferior derecha de la pantalla del DPN mientras lo enciende.
2. Siga pulsando hasta que aparezca el mensaje.
3. Toque **Sí** para borrar todos los datos del usuario.

Se restaurarán todos los parámetros de configuración originales. Se borrarán todos los elementos que haya guardado.

APÉNDICE

Formas de cargar el DPN

- Utilice la base.
- Utilice el cable USB.
- Utilice el cargador de CA para pared.

Calibración de la pantalla

Si la pantalla táctil no responde correctamente, calíbreala. Apague el DPN y vuelva a encenderlo. Deslice el botón de **Encendido** hacia la derecha (posición de bloqueo). Mantenga el dedo pulsado sobre la pantalla durante 30 segundos aproximadamente hasta que aparezca la pantalla de calibración. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Restablecimiento del DPN

Si la pantalla deja de funcionar, apague el DPN y vuelva a encenderlo. Si de este modo no se soluciona el problema, deslice el botón de **Encendido** hacia la izquierda y manténgalo pulsado durante 8 segundos. Encienda de nuevo el DPN. El dispositivo debería funcionar con normalidad.

Bloqueo del DPN

Garmin Lock es un sistema antirrobo que bloquea el DPN. Cada vez que encienda el DPN, introduzca el PIN o vaya a la ubicación de seguridad.

1. Toque **Herramientas > Configuraciones > Seguridad**.
2. Toque el botón que aparece debajo de **Garmin Lock**.
3. Introduzca un PIN de 4 dígitos y vaya a una ubicación de seguridad.

¿Qué es una ubicación de seguridad?

Seleccione una ubicación a la que vuelva a menudo, como por ejemplo su domicilio, como ubicación de seguridad. Si el DPN recibe señales de satélite y se encuentra en la ubicación de seguridad, no es necesario introducir el PIN.



NOTA: si olvida el PIN y la ubicación de seguridad, deberá enviar el DPN a Garmin para que lo desbloquee. También debe enviar un registro del producto o una prueba de compra del mismo que sean válidos.

Mapas adicionales

Puede comprar datos de mapas de MapSource en Garmin y cargarlos en la memoria interna del DPN o en una tarjeta SD opcional. Visite también www.garmin.com/unlock/update.jsp para comprobar si hay una actualización disponible para el software de mapas.

Para ver la versión de los mapas cargados en el DPN, abra la página de menús. Toque **Herramientas > Configuraciones > Mapa > Info de mapa**. Para activar mapas adicionales, necesita el ID de la unidad (consulte la [página 28](#)) y el número de serie (situado cerca del conector de alimentación).

Para cargar mapas, rutas o waypoints en la memoria del DPN o en la tarjeta SD, seleccione el nombre del DPN o de la unidad de la tarjeta SD. Consulte el archivo de ayuda de MapSource para obtener más información.

Actualización del software

1. Visite www.garmin.com/products/webupdater y descargue la aplicación WebUpdater en su equipo.
2. Conecte el DPN al equipo mediante el cable mini-USB.
3. Abra la aplicación WebUpdater y siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Después de confirmar que desea realizar una actualización, WebUpdater descargará la actualización automáticamente y la instalará en el DPN.

Extras y accesorios opcionales

Para obtener más información sobre accesorios opcionales, visite <http://buy.garmin.com>, www.garmin.com/nissan o póngase en contacto con su distribuidor de Garmin.

Garmin Travel Guide

Muy similar a una guía de viajes, la guía Garmin Travel Guide proporciona información detallada sobre lugares como, por ejemplo, restaurantes y hoteles. Para comprar un accesorio, visite <http://buy.garmin.com> o póngase en contacto con su distribuidor de Garmin.

Para utilizar la guía de viajes Travel Guide, introduzca la tarjeta SD en el DPN. Toque **Destino > Extras > Travel Guide**. Toque el nombre de su guía de viajes para abrirla.

SaversGuide®

Con la tarjeta de miembro y la tarjeta de datos SD preprogramada de SaversGuide, el DPN se convierte en un libro de bonos de descuento digital. Para adquirir un accesorio, visite <http://buy.garmin.com> o póngase en contacto con su distribuidor de Garmin.

Para utilizar SaversGuide, introduzca la tarjeta SD en el DPN. Toque **Destino > Extras > SaversGuide**.

Radares

En algunas ubicaciones hay información disponible sobre radares. Visite <http://my.garmin.com> para comprobar la disponibilidad. En estas ubicaciones, el DPN contiene la ubicación de centenares de radares. El DPN le avisa cuando se acerca a un radar y puede emitir una advertencia si conduce a una velocidad excesiva. Los datos se actualizan semanalmente como mínimo, para que siempre pueda contar con la información más actualizada.

Puede comprar una nueva región o ampliar una suscripción existente en cualquier momento. Cada región que compre tiene su propia fecha de finalización.



PRECAUCIÓN: Garmin no se hace responsable de la exactitud ni de las consecuencias de la utilización de un punto de interés personalizado o una base de datos de radares.

Puntos de interés (POI) personalizados

Utilice POI Loader para cargar puntos de interés personalizados en el DPN. Existen bases de datos de puntos de interés disponibles que ofrecen diversas empresas en Internet. Algunas bases de datos personalizadas contienen información sobre alertas de puntos como, por ejemplo, radares y zonas escolares.

Visite www.garmin.com/extras y haga clic en **POI Loader** para instalar POI Loader en el equipo. Para obtener más información, consulte el archivo de ayuda de POI Loader; pulse **F1** para abrir el archivo.

Para ver los puntos de interés personalizados, toque **Destino > Extras > POI personalizados**. Para modificar la configuración de la alerta de proximidad, toque **Herramientas > Configuraciones > Puntos de proximidad > Alertas de proximidad**.

Para eliminar los puntos de interés personalizados del DPN, conecte el dispositivo al equipo. Abra la carpeta **Garmin\poi** de la unidad de DPN o de la tarjeta SD. Elimine el archivo denominado **poi.gpi**.


TourGuide

TourGuide permite que el DPN reproduzca recorridos de audio guiados por GPS de otros fabricantes. Estos recorridos de audio pueden indicarle una ruta a seguir mientras le ofrecen datos interesantes sobre ubicaciones históricas a lo largo del trayecto. Para obtener más información, visite www.garmin.com/extras y haga clic en **POI Loader**.

Para ver los archivos de TourGuide, toque **Destino > Extras > POI personalizados**. Para modificar la configuración de TourGuide, toque **Herramientas > Configuraciones > Puntos de proximidad > TourGuide**.

Información de la batería

El DPN contiene una batería interna, no extraíble, de ion-litio. No extraiga ni intente extraer la batería. Si no sigue estas instrucciones, podría provocar un incendio, daños en la batería y lesiones.

El icono de la batería  situado en la esquina de la página Menú indica el estado de la batería interna. Para aumentar la precisión del indicador de batería, descargue completamente la batería y, a continuación, cárguela por completo; no desenchufe el DPN hasta que no esté totalmente cargado.



Póngase en contacto con el departamento local de tratamiento de residuos para obtener información sobre cómo debe desechar correctamente la unidad.

Prolongación de la vida útil de la batería

- Reduzca la retroiluminación (**Herramientas > Brillo**).
- No deje el DPN expuesto a la luz solar directa. Evite la exposición durante períodos largos a temperaturas excesivas.

Acerca de las señales del satélite GPS

El DPN debe recibir las señales de satélite GPS (del inglés Global Positioning System, sistema de posicionamiento global) para navegar. Si se encuentra en un lugar interior, cerca de edificios o de árboles de gran altura o en un aparcamiento, es posible que el DPN no reciba las señales de satélite. Vaya a una zona sin obstrucciones de altura para utilizar el DPN.

Cuando el DPN haya adquirido señales de satélite, las barras de intensidad de la señal de la página Menú serán de color verde . Cuando pierda dichas señales, las barras pasarán a ser de color rojo o transparentes .

Para obtener más información sobre GPS, visite www.garmin.com/aboutGPS.

Cuidados del DPN

El DPN contiene componentes electrónicos sensibles que se pueden dañar de forma permanente si se exponen a vibraciones o golpes excesivos. Para reducir al máximo la posibilidad de dañar el DPN, evite que se caiga, así como utilizarlo en entornos en los que haya vibraciones y golpes excesivos.

Limpieza de la unidad

El DPN está construido con materiales de gran calidad y el único mantenimiento que requiere por parte del usuario es su limpieza. Limpie la carcasa externa de la unidad (sin tocar la pantalla táctil) con un paño humedecido en una solución suave de detergente y, a continuación, séquela. No utilice disolventes ni productos químicos que puedan dañar los componentes plásticos.

Limpeza de la pantalla táctil

Limpie la pantalla táctil con un paño limpio y suave que no suelte pelusa. Utilice agua, alcohol isopropílico o limpiador para gafas, si es necesario. Vierta el líquido sobre el paño y, a continuación, frote suavemente la pantalla táctil.

Protección del DPN

- No guarde el DPN en lugares en los que pueda quedar expuesto durante períodos prolongados a temperaturas extremas, ya que podría ocasionarle daños irreversibles.
- Evite el contacto del DPN con el agua, ya que podría hacer que éste no funcione.
- Aunque puede utilizar un lápiz de PDA con la pantalla táctil, no intente nunca utilizarlo mientras maneja el vehículo. No utilice nunca un objeto duro o afilado para utilizar la pantalla táctil, ya que ésta se podría dañar.
- Para evitar que se produzcan daños en el DPN, no guarde objetos dentro de la carcasa.

Cómo evitar robos

- Para evitar robos, cierre la carcasa del DPN o extraiga el dispositivo cuando no lo esté utilizando.
- No guarde la unidad en la guantera.
- Registre el producto en <http://my.garmin.com>.
- Utilice la función Garmin Lock. Consulte la [página 33](#).

Declaración de conformidad

Por la presente, Garmin declara que este producto DPN cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Para ver la Declaración de conformidad completa, visite el sitio Web de Garmin correspondiente al producto específico: www.garmin.com.

Aviso legal importante sobre el transmisor FM

El producto DPN contiene un transmisor FM. Lea los siguientes avisos.

Uso del transmisor FM del DPN en Europa

Actualmente, el uso de transmisores FM es ilegal en algunos países europeos debido a restricciones de frecuencias de radio específicas. Debe comprobar las normativas locales de todos los países europeos en los que pretenda utilizar el transmisor FM para asegurarse de su legalidad. Usted asume toda la responsabilidad de acatar todos los tipos de leyes y normas aplicables según el país de utilización. Garmin renuncia a toda responsabilidad en caso de que no cumpla las leyes y normativas locales. Para obtener más información, consulte www.garmin.com/fm-notice.

Uso del transmisor FM del DPN en Estados Unidos

A pesar de que el uso de transmisores FM es legal en Estados Unidos, la potencia de salida permisible para ellos es menor en Estados Unidos que en los países europeos que permiten el uso de transmisores FM. Los modelos del DPN vendidos en Europa incorporan un transmisor FM europeo de mayor potencia y no pueden utilizarse legalmente en Estados Unidos. Usted asume toda la responsabilidad de acatar todos los tipos de leyes y normas aplicables según el país de utilización. Debe desactivar el transmisor FM antes de utilizar un DPN de modelo europeo en Estados Unidos.

Acuerdo de licencia del software

AL UTILIZAR EL DPN, SE COMPROMETE A RESPETAR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL SIGUIENTE ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE. LEA ESTE ACUERDO ATENTAMENTE.

Garmin le concede una licencia limitada para utilizar el software incluido en este dispositivo (el “software”) en formato binario ejecutable durante el uso normal del producto. La titularidad, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del software seguirán perteneciendo a Garmin.

Usted reconoce que el software es propiedad de Garmin y que está protegido por las leyes de propiedad intelectual de los Estados Unidos y tratados internacionales de copyright. También reconoce que la estructura, la organización y el código del software son secretos comerciales valiosos de Garmin y que el software en su formato de código fuente es un secreto comercial valioso de Garmin. Por la presente se compromete a no descompilar, desmontar, modificar, invertir el montaje, utilizar técnicas de ingeniería inversa o reducir a un formato legible para las personas el software o cualquier parte de éste o a crear cualquier producto derivado a partir del software.

Asimismo, se compromete a no exportar ni reexportar el software a ningún país que contravenga las leyes estadounidenses de control de las exportaciones.

Garantía Nissan

Si instala un dispositivo de navegación portátil Nissan (DPN) en el momento de la compra de un nuevo vehículo Nissan, la cobertura básica de la garantía limitada de dicho vehículo cubrirá el DPN durante 36 meses o 36.000 millas, lo que tenga lugar antes.

Si se adquiere por separado, el dispositivo de navegación portátil Nissan estará cubierto por la garantía limitada para piezas de repuestos y accesorios Nissan, que ofrece cobertura durante 12 meses o 12.000 millas desde la fecha de la instalación o la compra, o bien por la parte restante de la cobertura básica del período de garantía limitada del nuevo vehículo Nissan, de 36 meses o 36.000 millas, lo que tenga lugar antes.

Consulte el período de garantía limitada del nuevo vehículo Nissan, revise la garantía limitada para piezas de repuestos y accesorios Nissan o póngase en contacto con su concesionario autorizado de Nissan para obtener más información.

Especificaciones

Tamaño físico: 121,7 mm ancho x 75,2 mm alto x 19,5 mm prof. (4,79" x 2,96" x 0,77")

Peso: 175 g (6,17 oz)

Pantalla: 4,3 pulg. en diagonal, de 480 x 272 píxeles; pantalla apaisada TFT WQVGA con retroiluminación blanca y pantalla táctil.

Carcasa: no es resistente al agua (IPX0)

Rango de temperaturas de funcionamiento: de 0 °C a 60 °C (de 32 °F a 140 °F)

Rango de temperaturas de carga: de 0 °C a 45 °C (de 32 °F a 113 °F)

Almacenamiento de datos: memoria interna y tarjeta SD extraíble opcional. Los datos se almacenan de forma indefinida.

Interfaz de equipo informático: plug-and-play con almacenamiento masivo USB

Clavija para auriculares: estándar de 3,5 mm

Tiempo de carga: aproximadamente 4 horas

Entrada de alimentación: alimentación de CC del vehículo utilizando el montaje del salpicadero o alimentación de CA por medio del cable adaptador de CA.

Consumo: 10 V máx.

Duración de la batería: de 3 a 7 horas, según el uso

Tipo de batería: batería de ion-litio no reemplazable

Receptor GPS: de alta sensibilidad

Tiempos de adquisición*:

En caliente: < 1 seg.

En frío: < 38 seg.

Restablecimiento de fábrica: < 45 seg.

*Tiempo medio de adquisición para un receptor estático a cielo abierto.

Solución de problemas

Problema/Pregunta	Solución/Respuesta
El DPN no consigue recibir señales del satélite.	Mantenga el DPN fuera de cualquier aparcamiento y lejos de edificios y árboles altos. Permanezca parado durante varios minutos.
¿Cómo se borran todos los datos de usuario?	Mantenga el dedo sobre la esquina inferior derecha de la pantalla del DPN mientras se enciende. Siga pulsando hasta que aparezca el mensaje. Toque Sí para borrar todos los datos del usuario.
El DPN está bloqueado.	Si la pantalla del DPN deja de funcionar, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo. Si de este modo no se soluciona el problema, deslice el botón de Encendido hacia la izquierda y manténgalo pulsado durante 8 segundos. Encienda de nuevo el DPN. El dispositivo debería funcionar con normalidad.
La pantalla táctil no responde correctamente cuando la pulso.	Apague el DPN y vuelva a encenderlo. Deslice el botón de Encendido hacia la derecha (posición de bloqueo). Mantenga el dedo pulsado sobre la pantalla durante 30 segundos aproximadamente hasta que aparezca la pantalla de calibración. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.
El indicador de batería no parece preciso.	Descargue completamente la batería de la unidad y, a continuación, vuelva a cargarla por completo (sin interrumpir el ciclo de carga).
¿Cómo puedo saber si el DPN está en modo de almacenamiento masivo USB?	Cuando el DPN esté en este modo, aparecerá la imagen de un DPN conectado a un equipo. Además, en Mi PC aparecerá una nueva unidad de disco extraíble.
El equipo nunca detecta que hay un DPN conectado.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desconecte el cable USB del equipo. 2. Encienda el DPN. 3. Enchufe el cable USB al equipo y al DPN. El DPN se debe encender automáticamente y activar el modo de almacenamiento masivo USB.
No encuentro ninguna unidad extraíble en la lista de unidades.	Si tiene varias unidades de red asignadas en el equipo, puede que Windows tenga problemas para asignar letras de unidad a las unidades del DPN. Consulte el archivo de ayuda del sistema operativo para obtener más información sobre cómo asignar letras de unidades.

Problema/Pregunta	Solución/Respuesta
<p>¿Cómo puedo buscar restaurantes cerca del hotel en el que me hospedaré en el futuro?</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Toque Destino > Próximo a > Una ciudad distinta (e introduzca su destino de vacaciones). 2. Localice el hotel y toque Ir. 3. Toque Menú > Destino > Próximo a > Mi destino. 4. Busque un restaurante. En primer lugar, se muestran los restaurantes cercanos a su destino. <p>O BIEN:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Encienda el Simulador GPS (Herramientas > Configuraciones > Sistema). 2. Toque Destino > Próximo a > Una ciudad distinta. 3. Localice el hotel; toque Mostrar mapa > Conf posic. 4. Busque un restaurante. <p>También puede utilizar el Simulador GPS (Herramientas > Configuración > Sistema).</p>
<p>¿Cómo puedo encontrar el coche en un aparcamiento?</p>	<p>Toque Herramientas > Configuración > Navegación > Preferencia de ruta > Fuera de carretera > Aceptar para establecer el modo Fuera de carretera en el DPN. Toque Destino > Favoritos > Posición más reciente > Ir. Navegue hacia su coche.</p>

ÍNDICE

Símbolos

¿Dónde estoy? 21

A

accesorios 34–36

actualización

mapas 34

software 34

actualización del

software 34

acuerdo de licencia del

software 41

alertas

proximidad 31

radares 35

alertas de

proximidad 31

archivos 19–20

eliminar 20

gestionar 19–20

tipos admitidos 20

transferir 19–20

archivos de música

MP3

cargar 19

reproducir 16

aviso legal, transmisor

FM 40

Ayuda 29

ayuda en caso de

emergencia 21

Ayuda en la unidad 21

B

base de datos de zonas

escolares 36

batería de ion-litio

37, 42

bloqueo

el DPN 33

pantalla 6

botón de encendido 1

brillo 29

búsqueda de lugares 4

cerca de otra

ubicación 13

dirección 7

elemento en el

mapa 12

lugares guardados

(Favoritos) 9

opciones de la

página Ir 7

por código postal 7

por nombre 8

selecciones

recientes 9

C

calculadora 24

caracteres diacríticos 8

carga del DPN 33

clavija para

auriculares 1, 42

color de fondo 29

conector mini-USB 1

conexión al equipo 19

configuración 28–32

restaurar 32

configuración de la

hora 29

configuración de la

pantalla 29

configuración del

sistema 28

configuración de

seguridad 31

conversión

monedas 24

unidades 25

coordenadas 12

cuidados del DPN 38

D

datos del trayecto,

poner a cero 15

datos del usuario,

eliminación 32

Declaración de
conformidad 39

destino 7–13;

Consulte

la búsqueda de

lugares

desvío 6

diccionarios

bilingües 23

E

eliminación

archivos 20

carácter 8

favoritos 10, 12

lista de búsquedas

recientes 9

puntos de interés

personalizados

36

ruta 12

todos los datos del

usuario 32

escribir el nombre 8

especificaciones 42

establecer su

ubicación 7, 12

evitar

robos 39

tipos de
carretera 29
examinar el mapa 12
Extras 34, 35

F

Favoritos 9
formato de lista
de reproducción
M3U 17
fuera de carretera,
ruta 11, 13, 29
función antirrobo
31, 33

G

Garmin Lock 33
geocaching 12
GPS
acerca de GPS 38
desactivado/
activado 28
guardar
lugares
encontrados 7, 9
ubicación actual
9, 12, 21
guardar el DPN 39
guía de descuentos
SaversGuide 35

guía de idiomas 22, 23
guía de viajes Travel
Guide 22, 35

H

Herramientas 21–25
hora mundial 22
horario de verano 29

I

icono de posición
14, 30
icono de vehículo
14, 30
icono de velocidad
límite 14
ID de la unidad 28
idioma para voz 30
imágenes 21
indicaciones de
conducción 15
indicaciones giro a
giro 15
información de la
batería 37
Información sobre el
trayecto, página 15
informar de nombres de
calles 30
ir a Inicio 10

K

kilómetros 28

L

libros 18–19
libros en audio 18
lista de
reproducción 16
almacenar lista
actual 17
crear 17
desde el equipo 17
editar 17
reproducir 17
lugares encontrados
recientemente 9
buscar 9
eliminar 9

M

mapa
actualizar 34
adicional 34
examinar 12
habilitar mapas
detallados 31
Info mapa,
botón 31
movimiento 12
nivel de detalle 30

personalizar 30
ver 30
versión 31
Zoom 12

mapas adicionales 34
mapas detallados 31
MapSource 34
medidas, conversión 25
millas 28
Mis datos 22
modo de navegación de
peatón 13, 28
modo de uso 28
moneda, conversión 24
música 16
myGarmin i

N

navegación 5
configuración 28
modo 28
navegación en
bicicleta 28

O

opciones de la página
Ir 10

P

- página de menús 3
- pantalla
 - bloquear 6
 - brillo 29
 - capturas de pantalla 29
- pantalla táctil
 - calibrar 33, 43
 - configuración 29
 - limpiar 39
- personalización del DPN 28–32
- PIN 33
- Posición más reciente 9, 44
- puntos de interés
 - personalizados 36
- puntos de lectura 18
- puntos de proximidad 31
- punto vía, agregar 5

R

- radars 35, 36
- registrar 39
- Registro de trayecto 13, 31
- reproductor multimedia 16–18

- restablecer
 - datos del trayecto 15
 - el DPN 33
 - velocidad máxima 15
- ruta a pie 13, 28
- rutas 11–13
 - añadir una parada 5
 - detener 6
 - fuera de carretera 29
 - importar 22
 - modo 28
 - preferencias 28
 - seguir 5
 - simular 28

S

- salida, audio 6, 26
 - clavija para auriculares 1
- salida de audio 1, 26–27, 42
- señales de satélite 38
- Siguiente giro, página 15
- silenciar audio 6
- simular una ruta 28

- solución de problemas 43–44

T

- tarjeta SD 19, 42
 - ranura 1
- teclado 8
 - distribución 8, 28
 - modo de idioma 8, 30
- teclado en pantalla 8
- teclado QWERTY 28
- texto 30
- tipos de archivos admitidos 19
- TourGuide 31, 36
- Track arriba 30
- traducir palabras 22
- transferir archivos 19–20
- transmisor FM 26–27
 - configuración 26
 - información legal 40

U

- ubicación actual, guardar 9
- ubicación de inicio 10
- ubicación de seguridad 33

- unidades, conversión 25
- USB 20
 - expulsión 20
 - modo de almacenamiento masivo 19–20
- solución de problemas 43

V

- velocidad máx., poner a cero 15
- versión de audio 28
- versión del software 28
- vista de mapa en 2D, 3D 30
- volumen 6, 32

W

- WebUpdater 34

Z

- zona de búsqueda 13
- zona horaria 29
- zoom 12

Para obtener las últimas actualizaciones gratuitas del software (excluyendo los datos de mapas) a lo largo del ciclo útil de los productos Garmin que haya adquirido, visite el sitio Web de Garmin en www.garmin.com/nissan.



© 2007–2008 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EE.UU.

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9RB,
Reino Unido

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwán

www.garmin.com

Número de publicación 190-00822-33 Rev. B